سارية المفعول من: 29 أبريل 2026

شروط و أحكام VISA+

تمهيد

تُشكّل شروط وأحكام Visa+ هذه (المشار إليها فيما يلي بـ «شروط Visa+») اتفاقية تكميلية لـ شروط وأحكام حساب بطاقة الخصم فيزا وتنظم استخدامك لخدمة Visa+.

من خلال تسجيلك في خدمة Visa+، فإنك تُمكّن إنشاء اسم مستعار للدفع (رقم الهاتف المحمول أو عنوان البريد الإلكتروني) والذي يسمح لك باستلام تحويلات الأموال من شخص لآخر عبر شبكة الدفع الخاصة بـ Visa من المشاركين الآخرين في خدمة Visa+.

تنطبق شروط Visa+ هذه حصرياً على خدمة Visa+ ويجب قراءتها بالاقتران مع الشروط والأحكام العامة لحساب بطاقة الخصم فيزا. في حال وجود تعارض بين هذه المستندات، تكون لشروط Visa+ هذه الأسبقية فيما يتعلق بخدمة Visa+ على وجه التحديد.

1. التعريفات

1.1. **«Visa+»** تعني خدمة الدفع من فيزا التي تتيح تحويلات الأموال من شخص لآخر باستخدام الأسماء المستعارة للدفع بدلاً من تفاصيل البطاقة التقليدية.

1.2. **«فيزا»** تعني شركة Visa Europe Limited والشركات التابعة لها التي تشغل خدمة Visa+.

1.3. **«خدمة دليل الأسماء المستعارة لفيزا»** أو **«ADS»** تعني خدمة دليل الأسماء المستعارة لفيزا — وهي دليل مركزي تحتفظ به فيزا ويربط الأسماء المستعارة بحسابات بطاقات فيزا المؤهلة لغرض إجراء مدفوعات Visa+.

1.4. **«جهة الإصدار»** تعني شركة Finansinės paslaugos “Contis”, UAB
(ترخيص مؤسسة أموال إلكترونية رقم 53، بنك ليتوانيا)، وهي جهة إصدار بطاقة فيزا الخاصة بك.

1.5. **«Paysera»** أو **«الموزع»** تعني شركة "Paysera LT", UAB، رمز الشركة 300060819، وهي مؤسسة أموال إلكترونية مرخصة من قبل بنك ليتوانيا، وتقوم بتوزيع بطاقة فيزا وخدمة Visa+ عليك.

1.6. **«الاسم المستعار للدفع»** أو **«الاسم المستعار»** يعني رقم هاتفك المحمول أو عنوان بريدك الإلكتروني المسجل كمعرّف لخدمة Visa+ لتلقي تحويلات Visa+.

1.7. **«ملف Visa+»** يعني سجل تسجيلك في دليل الأسماء المستعارة لفيزا والذي يحتوي على اسمك المستعار للدفع، واسمك المختصر، ومعلومات حساب الدفع المرتبط به.

1.8. **«دفعة Visa+»** تعني تحويل أموال من شخص لآخر (P2P) يتم إجراؤه باستخدام اسم مستعار عبر قنوات الدفع الخاصة بخدمة Visa+.

1.9. **«الاسم المختصر»** أو**«اسم العرض»** يعني النسخة المنسقة من اسمك للحفاظ على الخصوصية والتي تظهر للمرسلين، وتتكون من اسمك الأول والحرف الأول من اسم عائلتك (على سبيل المثال، «John S.»).

1.10. **«المرسل»** يعني الشخص الذي يبدأ تحويلاً عبر خدمة Visa+ إلى اسمك المستعار للدفع.

1.11. **«المؤسسة المالية المشاركة»** تعني أي بنك أو مؤسسة دفع أو مؤسسة أموال إلكترونية تشارك في شبكة Visa+.

1.12. **«المراقبون المشتركون»** تعني شركة Visa Europe Services Inc. وشركة
"Paysera LT UAB" بصفتهما مراقبين مشتركين للبيانات لخدمة دليل الأسماء المستعارة لفيزا على النحو المحدد بموجب اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/679 (اللائحة العامة لحماية البيانات GDPR).

1.13. **«أنت»** أو **«المستخدم»** يعني عميل Paysera الذي يسجل في خدمة Visa+.

1.14. **«نحن»** أو **«Paysera»** تعني شركة "Paysera LT UAB".

2. وصف الخدمة

2.1. تُمكّنك خدمة Visa+ من استلام المدفوعات من شخص لشخص (P2P) باستخدام الاسم المستعار للدفع (رقم الهاتف المحمول أو عنوان البريد الإلكتروني) بدلاً من رقم بطاقتك الكامل أو تفاصيل حسابك البنكي.

2.2. تحكم شروط Visa+ هذه حصرياً ما يلي:

- إنشاء وإدارة ملف Visa+ الخاص بك؛
- استخدام اسمك المستعار للدفع لاستلام التحويلات؛ و
- مشاركة بياناتك مع خدمة دليل الأسماء المستعارة لفيزا والمؤسسات المالية المشاركة.

2.3. عندما تسجل في خدمة Visa+، يتم تسجيل اسمك المستعار في دليل الأسماء المستعارة لفيزا، مما يسمح لمستخدمي Visa+ الآخرين بإرسال المدفوعات إليك باستخدام اسمك المستعار.

2.4. تتم معالجة مدفوعات Visa+ عبر شبكة دفع فيزا وتخضع لقواعد نظام فيزا المعمول بها، وشروط Visa+ هذه، وشروط البطاقة.

2.5. خدمة Visa+ متاحة للتحويلات من شخص لشخص (P2P) المحلية وعبر الحدود ضمن شبكة Visa+ المشاركة، رهناً بالحدود المطبقة ومدى التوافر.

2.6. لا تحل خدمة Visa+ محل بطاقة الخصم فيزا الحالية الخاصة بك أو تعدلها. تستمر جميع شروط ورسوم وأحكام البطاقة القياسية في السريان كما هو منصوص عليه في شروط وأحكام حساب بطاقة الدفع فيزا.

2.7. تتوفر خدمة Visa+ حيثما تكون مدعومة تقنياً من قبل فيزا والمؤسسات المالية المشاركة. تخضع التحويلات عبر الحدود لتوافر شبكة فيزا والأطر التنظيمية المعمول بها.

3. الأهلية والتسجيل

3.1. للتسجيل في خدمة Visa+، يجب عليك:

- أن تكون حاملاً لبطاقة خصم فيزا سارية المفعول مرتبطة بحساب دفع صالح وفي وضع جيد؛
- أن تكون قد أكملت إجراءات تحديد هوية العميل الخاصة بـ Paysera؛
- ألا يقل عمرك عن 18 عاماً؛
- أن يكون لديك رقم هاتف محمول أو عنوان بريد إلكتروني صالح؛
- أن تكون مقيماً في المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA)؛ و

- أن تقبل شروط Visa+ هذه.

3.2. لتفعيل خدمة Visa+، يجب عليك إكمال عملية التسجيل في تطبيق Paysera للهاتف المحمول، والتي تشمل ما يلي:

- اختيار بطاقة فيزا لربطها؛
- اختيار اسم مستعار للدفع (رقم هاتف محمول أو عنوان بريد إلكتروني)؛
- التحقق من الاسم المستعار للدفع الذي تم اختياره من خلال رمز تأكيد يُستخدم لمرة واحدة؛
- مراجعة وتأكيد اسم العرض الخاص بك؛
- الموافقة على مشاركة البيانات مع خدمة دليل الأسماء المستعارة لـ Visa؛ و
- قبول شروط Visa+ هذه.

3.3. يمكنك تسجيل اسم مستعار واحد لكل حساب بطاقة فيزا. كما يمكنك تغيير اسمك المستعار في أي وقت من خلال تطبيق Paysera.

3.4. أنت تقر وتتعهد بأن أي اسم مستعار تقوم بتسجيله يخضع لسيطرتك القانونية، وأنك مخول باستخدامه لهذا الغرض. يجب عليك عدم تسجيل أرقام هواتف أو عناوين بريد إلكتروني تخص أطرافاً ثالثة.

3.5. نحتفظ بالحق في التحقق من ملكيتك للاسم المستعار للدفع في أي وقت. قد يؤدي عدم إكمال عملية التحقق إلى تعليق أو إنهاء ملف Visa+ الخاص بك.

3.6. يمكن ربط كل اسم مستعار للدفع بحساب دفع واحد فقط في المرة الواحدة داخل شبكة Visa+. إذا كان اسمك المستعار المختار مسجلاً بالفعل لدى مؤسسة مالية مشاركة أخرى، فسيتعين عليك إلغاء تفعيله هناك قبل التسجيل لدى Paysera.

3.7. تحتفظ Paysera بالحق في تقييد الوصول إلى خدمة Visa+ حيثما يقتضي ذلك القانون المعمول به، أو المتطلبات التنظيمية، أو قواعد نظام فيزا.

4. مشاركة البيانات والخصوصية

4.1. تعمل شركة Visa Europe Services Inc. (المشار إليها بـ «Visa») و Paysera بصفتهما
مراقبين مشتركين لمعالجة بياناتك الشخصية فيما يتعلق بخدمة دليل الأسماء المستعارة لـ Visa. وهذا يعني أن كلا الكيانين يحددان معًا أغراض ووسائل معالجة بياناتك من أجل وظائف Visa+.

4.2. عند التسجيل وطوال مدة ملف Visa+ الخاص بك، ستتم مشاركة البيانات التالية مع خدمة دليل الأسماء المستعارة لـ Visa:

- اسمك المستعار للدفع (رقم الهاتف المحمول أو عنوان البريد الإلكتروني)؛
- اسمك المختصر (الاسم الأول والحرف الأول من اسم العائلة)؛
- معرّف حساب بطاقة فيزا المرتبط بك؛ و
- البيانات الفنية اللازمة لمعالجة الدفع.

4.3. عندما يبدأ المرسِل تحويلاً إلى اسمك المستعار للدفع:

- ستقوم المؤسسة المالية المشاركة التابعة للمرسِل بالاستعلام في دليل الأسماء المستعارة لـ Visa؛
- سيتم الكشف عن اسمك المختصر واسمك المستعار للدفع للمرسِل لتأكيد مستلم التحويل؛
- سيتم إرسال معلومات توجيه حسابك لتسهيل عملية التحويل؛
- لن يتم الكشف عن رقم البطاقة الكامل أو رقم الحساب الكامل للمرسِل.

4.4. تتم معالجة بياناتك للأغراض التالية:

- تسجيل وصيانة ملف Visa+ الخاص بك في دليل الأسماء المستعارة؛
- تمكين المرسلين من تحديد هويتك بصفتك المستلم المقصود عند بدء دفعة عبر Visa+؛
- توجيه مدفوعات Visa+ إلى حساب بطاقتك المرتبط؛ و
- منع الاحتيال، وضمان أمان الدفع، والامتثال للالتزامات القانونية والتنظيمية.

4.5. الأساس القانوني لمعالجة بياناتك الشخصية هو:

- موافقتك الصريحة (المادة 6(1)(أ) من اللائحة العامة لحماية البيانات GDPR) على مشاركة بياناتك مع دليل الأسماء المستعارة لـ Visa والمؤسسات المالية المشاركة؛
- تنفيذ عقد خدمة Visa+ (المادة 6(1)(ب) من اللائحة العامة لحماية البيانات GDPR)؛
- الامتثال للالتزامات القانونية المطبقة على خدمات الدفع (المادة 6(1)(ج) من اللائحة العامة لحماية البيانات GDPR)؛ و
- المصالح المشروعة في منع الاحتيال وأمان الدفع (المادة 6(1)(و) من اللائحة العامة لحماية البيانات GDPR).

4.6. يتم تخزين بيانات Visa+ الخاصة بك في دليل الأسماء المستعارة لـ Visa، الذي يعمل داخل المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA) أو بموجب ضمانات مناسبة لعمليات نقل البيانات الدولية كما تقتضي اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR). تطبق Visa تدابير فنية وتنظيمية لحماية بياناتك وفقًا لقوانين حماية البيانات المعمول بها.

4.7. سيتم الاحتفاظ ببيانات ملف Visa+ الخاص بك في دليل الأسماء المستعارة لـ Visa طالما بقي ملف Visa+ الخاص بك نشطًا. عند إلغاء التنشيط، ستتم إزالة بياناتك من الدليل في غضون فترة معقولة، مع مراعاة أي التزامات للاحتفاظ بالبيانات بموجب القانون المعمول به.

4.8. تحتفظ بجميع حقوقك بموجب اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) وقانون ليتوانيا بشأن الحماية القانونية للبيانات الشخصية، بما في ذلك الحق في الوصول، والتصحيح، والمحو، وتقييد المعالجة، وقابلية نقل البيانات، والاعتراض. لممارسة هذه الحقوق، تواصل مع: privacy@paysera.com أو مسؤول حماية البيانات في Visa كما هو محدد في سياسة خصوصية Visa.

4.9. يجوز لـ Visa معالجة البيانات خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية وفقًا للفصل الخامس من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)، بالاعتماد على ضمانات مناسبة مثل البنود التعاقدية القياسية أو قرارات الملاءمة.

4.10. للحصول على معلومات شاملة حول كيفية معالجة Visa لبياناتك، يرجى الرجوع إلى سياسة خصوصية Visa. فيما يتعلق بممارسات معالجة البيانات في Paysera، يرجى الرجوع إلىسياسة خصوصية Paysera . لأية أسئلة حول معالجة بياناتك الشخصية فيما يتعلق بـ Visa+، يرجى الاتصال بـ: مسؤول حماية البيانات في شركة Paysera LT, UAB، على العنوان Pilaitės pr. 16, LT-04352 Vilnius, Lithuania؛ البريد الإلكتروني: dpo@paysera.com.
لديك أيضًا الحق في تقديم شكوى إلى مفتشية حماية البيانات الحكومية في ليتوانيا (www.ada.lt) أو إلى السلطة الإشرافية في الدولة العضو التي تقيم فيها.

5. استخدام خدمة Visa+

5.1. بمجرد التسجيل، يمكنك تلقي تحويلات Visa+ من أي مرسل:

- يستخدم بطاقة فيزا أو حساباً لدى مؤسسة مالية مشاركة؛
- لديه الاسم المستعار للدفع المسجل الخاص بك؛ و
- يبدأ التحويل عبر وظيفة Visa+.

5.2. تخضع تحويلات Visa+ الواردة لما يلي:

- الحدود التي تفرضها المؤسسة المالية للمرسل؛
- حدود رصيد حساب Paysera والمعاملات؛
- حدود معاملات شبكة فيزا؛ و
- ضوابط مكافحة غسيل الأموال ومنع الاحتيال.

5.3. سيتم إيداع مدفوعات Visa+ الواردة في حساب بطاقة فيزا المرتبط باسمك المستعار، وذلك وفقاً لشروط البطاقة وقواعد نظام فيزا المعمول بها.

5.4. تتم معالجة تحويلات Visa+ عادةً بشكل فوري، مع مراعاة ما يلي:

- توفر البنية التحتية لشبكة فيزا؛
- الفحص الأمني ومكافحة الاحتيال؛
- الامتثال للوائح الدفع المعمول بها؛ و
- القيود الفنية أو فترات الصيانة.

تخضع مدفوعات Visa+ لحدود المعاملات المطبقة على حساب بطاقة فيزا الخاص بك كما هو موضح في شروط البطاقة وجدول الرسوم والحدود. قد يتم تطبيق حدود إضافية وفقاً لقواعد نظام فيزا.

5.5. بينما تهدف خدمة Visa+ إلى توفير خدمة مستمرة، فإننا لا نضمن التوفر دون انقطاع. قد تكون الخدمة غير متاحة مؤقتاً للأسباب التالية:

- الصيانة المجدولة؛
- الأعطال الفنية أو مشكلات الشبكة؛
- المتطلبات التنظيمية أو التوجيهات من السلطات؛ و
- الحوادث الأمنية أو تدابير منع الاحتيال.

5.6. لا تفرض Paysera حالياً أي رسوم على تلقي تحويلات Visa+. ومع ذلك، نحتفظ بالحق في فرض رسوم بعد تقديم إشعار مسبق مدته 60 يوماً. سيتم نشر أي رسوم في قائمة الأسعار الخاصة بنا. قد تنطبق على مدفوعات Visa+ رسوم معاملات البطاقة القياسية، ورسوم تحويل العملات، والرسوم الأخرى كما هو موضح في جدول الرسوم والحدود الخاص بشروط البطاقة.

5.7. بمجرد تأكيد دفعة Visa+ وتقديمها، لا يمكن للمرسل عكسها إلا في حالات المعاملات غير المصرح بها كما هو منصوص عليه في التوجيه الأوروبي (PSD2) 2015/2366 (EU) والقانون الليتواني المعمول به.

5.8. يتم تحديد قيمة مدفوعات Visa+ بعملة حساب بطاقة المرسل. يتم تحويل العملة، إن وجد، وفقاً لشروط البطاقة وأسعار صرف فيزا.

6. مسؤولياتك

6.1. يجب عليك التأكد من أن:

- الاسم المستعار للدفع الخاص بك يعود لك وتحت سيطرتك؛
- اسمك ومعلومات ملفك الشخصي الأخرى دقيقة؛
- تقوم بتحديث معلوماتك (رقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني) على الفور في حال تغيرها؛ و
- تُبلغنا فوراً إذا فقدت السيطرة على الاسم المستعار للدفع الخاص بك (على سبيل المثال، تم نقل رقم هاتفك إلى شخص آخر، أو تم اختراق حساب بريدك الإلكتروني).

6.2. يجب عليك:

- الحفاظ على سرية بيانات اعتماد حساب Paysera الخاص بك؛
- الحفاظ على أمان الأجهزة المستخدمة للوصول إلى ملف Visa+ الخاص بك؛
- إبلاغ Paysera فوراً إذا كنت تشك في وجود وصول غير مصرح به؛
- عدم مشاركة إمكانية الوصول إلى حساب Paysera الخاص بك مع أطراف ثالثة؛ و
- الامتثال لجميع القوانين المعمول بها، بما في ذلك لوائح مكافحة غسيل الأموال، عند استخدام خدمة Visa+.

6.3. ينبغي عليك مراجعة حساب Paysera الخاص بك بانتظام للتحقق من تحويلات Visa+ الواردة، والإبلاغ عن أي معاملات غير مصرح بها أو مشبوهة على الفور عبر تطبيق Paysera أو دعم العملاء.

6.4. يجب عليك عدم استخدام Visa+ في الأغراض التالية:

- الأنشطة أو المعاملات غير القانونية؛
- استلام مدفوعات تتعلق بسلع/خدمات مقيدة أو محظورة كما هو محدد في سياسة الاستخدام المقبول لدى Paysera؛
- غسيل الأموال، أو تمويل الإرهاب، أو التهرب من العقوبات؛
- أي غرض ينتهك شروط Visa+ هذه أو القانون المعمول به.

6.5. أنت مسؤول عن الامتثال لجميع الالتزامات الضريبية والتنظيمية والتزامات الإبلاغ المعمول بها، والمتعلقة بالأموال المستلمة عبر Visa+. إن Paysera ليست مسؤولة عن التزاماتك الضريبية.

7. إدارة ملف Visa+ الخاص بك، وإلغاء التنشيط، وسحب الموافقة

7.1. يمكنك تحديث بعض عناصر ملف Visa+ الخاص بك من خلال تطبيق Paysera للهاتف المحمول، بما في ذلك:

- تغيير حساب الدفع المرتبط الخاص بك (إذا كان لديك عدة حسابات مؤهلة)؛
- تحديث اسمك (يخضع للتحقق من سجلات هويتك لدى Paysera)؛

لتغيير الاسم المستعار للدفع الخاص بك، يجب عليك إلغاء تنشيط ملف Visa+ الحالي وإنشاء ملف جديد.

7.2. يمكنك إلغاء تنشيط ملف Visa+ الخاص بك في أي وقت من خلال إعدادات تطبيق Paysera للهاتف المحمول (الإعدادات > Visa+ > إلغاء التنشيط). عند إلغاء التنشيط:

- سيتم حذف الاسم المستعار للدفع الخاص بك من دليل الأسماء المستعارة لفيزا؛
- لن تتمكن بعد ذلك من استلام تحويلات Visa+ عبر اسمك المستعار؛
- ستتم معالجة أي مدفوعات واردة معلقة أو إعادتها وفقًا لقواعد نظام فيزا؛
- لن يتأثر حساب بطاقة فيزا الأساسي الخاص بك.

إذا تم سحب موافقتك على مشاركة البيانات، فسيتم حذف بياناتك من الأنظمة النشطة مع مراعاة متطلبات الاحتفاظ القانونية.

7.3. يجوز لنا تعليق أو إلغاء تنشيط ملف Visa+ الخاص بك فورًا ودون إشعار مسبق في الحالات التالية:

- إذا تم تعليق حسابك في Paysera أو تقييده أو إغلاقه؛
- إذا اشتبهنا في وجود احتيال أو نشاط غير مصرح به أو انتهاك لهذه الشروط؛
- إذا كان ذلك مطلوبًا بموجب القانون أو أمر قضائي أو من قبل سلطة تنظيمية؛
- إذا فشلت في إجراءات التحقق؛
- إذا أصبح الاسم المستعار للدفع الخاص بك غير صالح أو لا يمكن الوصول إليه؛ أو
- إذا حددنا وجود خطر أمني عليك أو على شبكة Visa+.

7.4. لا يؤثر إلغاء التنشيط على قانونية معالجة البيانات التي تمت قبل سحب الموافقة.

7.5. بعد إلغاء التنشيط (سواء من قبلك أو من قبل Paysera):

- قد تستمر معالجة التحويلات المعلقة إذا كانت قد بدأت بالفعل؛
- لن تستقبل أي تحويلات Visa+ جديدة؛
- يمكنك إعادة تسجيل الاسم المستعار للدفع الخاص بك مرة أخرى، أو يمكن لمستخدم آخر في مؤسسة مختلفة إعادة تسجيله (بعد فترة زمنية كافية)؛
- تظل شروط Visa+ هذه سارية على أي نزاعات أو مسؤوليات تنشأ عن المعاملات التي تمت قبل إلغاء التنشيط.

8. المسؤولية وإخلاء المسؤولية

8.1. إلى أقصى حد يسمح به قانون ليتوانيا والاتحاد الأوروبي:

8.1.1. نحن غير مسؤولين عن الخسائر الناشئة عن:

- اسم مستعار للدفع غير صحيح قدمه المرسِل أو عدم تحققك من اسم العرض؛
- تأخيرات أو إخفاقات في شبكة Visa أو أنظمة الأطراف الثالثة؛
- إخفاقك في الحفاظ على أمان اسمك المستعار أو بيانات اعتماد حساب Paysera الخاص بك؛
- أحداث القوة القاهرة (الكوارث الطبيعية، الحروب، الإضرابات، الإجراءات الحكومية)؛ أو
- انتهاكك لشروط Visa+ هذه.

8.1.2. تقتصر مسؤوليتنا عن أي حادثة فردية على الأضرار المباشرة التي تم تكبدها فعلياً، بحد أقصى 5,000 يورو، إلا في الحالات التي:

- نكون قد تصرفنا بإهمال جسيم أو سوء سلوك متعمد؛
- لا يمكن تحديد المسؤولية بموجب قانون حماية المستهلك الإلزامي؛ أو
- تنتج الخسارة عن خرقنا لالتزامات أمان الدفع بموجب توجيه خدمات الدفع الثاني (PSD2).

8.2. لا يوجد في شروط Visa+ هذه ما يحد أو يستثني:

- حقوقك بموجب اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2021/1230 (لائحة خدمات الدفع) أو القانون الليتواني للمدفوعات؛
- حقوقك بموجب القانون الليتواني لحماية المستهلك (Vartotojų teisių apsaugos įstatymas)؛
- حقوقك بموجب النظام العام لحماية البيانات (GDPR)؛ أو
- أي حقوق أخرى لا يمكن التنازل عنها بموجب قانون الاتحاد الأوروبي أو القانون الليتواني الإلزامي.

8.3. تخضع المسؤولية عن المعاملات غير المصرح بها لشروط البطاقة وتوجيه خدمات الدفع الثاني (PSD2) (التوجيه (الاتحاد الأوروبي) 2015/2366)، كما تم نقله إلى القانون الليتواني بموجب قانون المدفوعات لجمهورية ليتوانيا.

8.4. تعتمد وظائف Visa+ على البنية التحتية لشبكة Visa، والتي يتم تشغيلها بواسطة Visa وليس Paysera. نحن غير مسؤولين عن:

- انقطاعات شبكة Visa أو الأعطال الفنية؛
- تشغيل Visa لخدمة دليل الأسماء المستعارة؛
- قرارات Visa بتعليق أو إنهاء خدمة Visa+؛
- التغييرات التي تفرضها Visa على وظائف Visa+.

8.5. نحن غير مسؤولين عن:

- إجراءات أو إغفالات المؤسسات المالية المشاركة؛
- الأخطاء أو التأخيرات التي يسببها بنك المرسِل أو مؤسسة الدفع الخاصة به؛ أو
- رفض مؤسسة أخرى معالجة تحويل عبر Visa+.

8.6. أنت مسؤول مسؤولية كاملة عن:

- جميع التحويلات عبر Visa+ التي تم استلامها على اسمك المستعار للدفع أثناء فترة نشاط ملف Visa+ الخاص بك؛
- الخسائر الناتجة عن خرقك لشروط Visa+ هذه؛
- الخسائر الناجمة عن تقديمك لمعلومات غير صحيحة؛ أو
- الاستخدام غير المصرح به لحسابك الناتج عن إخفاقك في الحفاظ على الأمان.

9. تسوية النزاعات

9.1. للأسئلة أو المشكلات المتعلقة بخدمة Visa+:

Paysera LT, UAB

Pilaitės pr. 16, LT-04352 Vilnius, Lithuania

https://www.paysera.com/v2/ar/jihati-alittisali

- البريد الإلكتروني: support.me@paysera.com
- الهاتف: +33 186653416
- عبر الإنترنت: www.paysera.com النص:
- الملف الشخصي: تطبيق المحمول > الاتصال بالدعم

9.2. تتم معالجة النزاعات أولاً من خلال إجراءات معالجة الشكاوى الداخلية لدى Paysera. إذا لم يتم حلها، يجوز لك إحالة الأمر إلى بنك ليتوانيا (www.lb.lt) بصفته هيئة تسوية النزاعات خارج المحكمة المختصة، أو إلى محاكم جمهورية ليتوانيا.

9.3. تحتفظ بالحق في بدء الإجراءات القضائية في أي وقت:

- أمام المحاكم الليتوانية (مع تحديد الاختصاص القضائي بموجب القانون الإجرائي المعمول به)؛
- وفقًا للائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1215/2012 بشأن الاختصاص القضائي والاعتراف بالأحكام.

9.4. تخضع شروط Visa+ هذه وتُفسر وفقًا لقوانين جمهورية ليتوانيا.

9.5. يتم توفير شروط Visa+ هذه باللغة الإنجليزية. في حالة وجود تعارض بين إصدارات اللغات، تسود النسخة الإنجليزية.

10. التعديلات والإشعارات

10.1. يجوز لنا تعديل شروط Visa+ هذه:

- للامتثال للتغييرات في القانون أو المتطلبات التنظيمية؛
- لتعكس التغييرات في وظائف Visa+ أو قواعد شبكة فيزا؛
- لتحسين الوضوح أو تصحيح الأخطاء - لأسباب تجارية مشروعة.

10.2. سنقوم بإخطاركم بالتعديلات قبل 60 يوماً على الأقل من تاريخ سريانها عبر:

- البريد الإلكتروني إلى عنوان بريدكم الإلكتروني المسجل؛
- إشعار في تطبيق Paysera للهاتف المحمول؛ أو
- النشر على موقع Paysera الإلكتروني.

10.3. إذا لم تقبلوا الشروط المعدلة، فيمكنكم إلغاء تنشيط ملف Visa+ الخاص بكم قبل تاريخ السريان دون أي غرامة. إذا واصلتم استخدام Visa+ بعد تاريخ السريان، فسيُعتبر ذلك قبولاً منكم للتعديلات.

لن تتأثر خدمات Paysera الأخرى الخاصة بكم برفض تعديلات Visa+.

10.4. سنتواصل معكم بخصوص Visa+ من خلال:

- الإشعارات الفورية في تطبيق Paysera؛ أو
- البريد الإلكتروني إلى عنوان بريدكم الإلكتروني المسجل؛

يجب عليكم التأكد من أن معلومات الاتصال الخاصة بكم محدثة.

11. الإنهاء

11.1. يجوز لك إنهاء شروط Visa+ هذه في أي وقت عن طريق إلغاء تنشيط ملف Visa+ الخاص بك كما هو موضح في القسم 7.2.

11.2. يجوز لنا إنهاء شروط Visa+ هذه وملف Visa+ الخاص بك:

- بإشعار مدته 60 يوماً لأي سبب من الأسباب؛
- فوراً في حال مخالفتك لشروط Visa+ هذه؛
- فوراً في حال إغلاق حساب Paysera الخاص بك؛
- فوراً إذا كان ذلك مطلوباً بموجب القانون أو توجيه تنظيمي؛ أو
- فوراً في حال توقفنا عن تقديم خدمة Visa+.

11.3. عند الإنهاء:

- يتم حذف الاسم المستعار للدفع الخاص بك من دليل أسماء Visa المستعارة؛
- لن تتمكن بعد الآن من تلقي تحويلات Visa+؛
- تتوقف مشاركة البيانات مع Visa (مع مراعاة متطلبات الاحتفاظ القانونية)؛ و
- تظل الأقسام المتعلقة بالمسؤولية وتسوية المنازعات والاحتفاظ بالبيانات سارية المفعول بعد الإنهاء.

11.4. إذا أوقفت Visa خدمة Visa+ أو إذا توقفت Paysera عن تقديمها، فسنقدم إشعاراً قبل 60 يوماً على الأقل. في هذه الحالة، سيتم إنهاء شروط Visa+ هذه تلقائياً في تاريخ إيقاف الخدمة.

12. أحكام عامة

12.1. إن شروط Visa+ هذه، بالإضافة إلى:

- شروط وأحكام حساب بطاقة الدفع فيزا؛
- اتفاقية خدمات الدفع العامة من Paysera للعملاء من الأفراد أو الشركات؛
- وسياسة الخصوصية الخاصة بـ Paysera.

تشكل مجتمعةً الاتفاقية الكاملة بينك وبين Paysera فيما يتعلق بخدمة Visa+.

12.2. إذا تبين أن أي بند من بنود شروط Visa+ هذه باطل أو غير قابل للتنفيذ، فإن البنود المتبقية تظل سارية المفعول بالكامل. ويُستبدل البند الباطل ببند صحيح يحقق الأثر الاقتصادي المقصود على أقرب وجه ممكن.

12.3. لا يشكل إخفاقنا في إنفاذ أي بند من بنود شروط Visa+ هذه تنازلاً عن ذلك البند أو عن حقنا في إنفاذه مستقبلاً.

12.4. لا يجوز لك التنازل عن حقوقك أو التزاماتك أو نقلها بموجب شروط Visa+ هذه. ويجوز لنا التنازل عن حقوقنا والتزاماتنا لكيان خلف مع إشعار مسبق لك مدته 60 يوماً.

12.5. لا تُنشئ شروط Visa+ هذه أي حقوق لأي طرف ثالث، باستثناء ما هو منصوص عليه صراحةً (على سبيل المثال، حقوق شركة فيزا بصفتها المراقب المشترك).

12.6. تظل الأحكام المتعلقة بالمسؤولية، ومعالجة البيانات، وتسوية النزاعات، والقانون الحاكم سارية المفعول حتى بعد إنهاء شروط Visa+ هذه.

إقرار

بتسجيلك في Visa+، فإنك تقر بما يلي:

- أنك قد قرأت وفهمت هذه الشروط والأحكام الخاصة بخدمة Visa+؛
- أنك تقبل هذه الشروط بالكامل؛
- أنك توافق على مشاركة بياناتك مع خدمة دليل الأسماء المستعارة لـ Visa والمؤسسات المالية المشاركة على النحو الموضح؛
- أنك تفهم أنه بإمكانك إلغاء تنشيط ملف Visa+ الخاص بك في أي وقت؛ و
- أنك تفهم حقوقك والتزاماتك بموجب هذه الشروط.

الملحق أ — إفصاح عن مشاركة البيانات

الإفصاح عن مشاركة بيانات Visa+

عند تفعيلك لخدمة Visa+، تتم مشاركة البيانات الشخصية التالية مع شركة Visa Europe Limited وتخزينها في خدمة دليل الأسماء المستعارة لفيزا (Visa Alias Directory Service):

البيانات التي تتم مشاركتها:

- الاسم المستعار — رقم هاتفك المحمول أو عنوان بريدك الإلكتروني
- اسم العرض — اسمك الأول والحرف الأول من اسم عائلتك (على سبيل المثال، "John S.")
- معرّف حساب البطاقة — مرجع يربط اسمك المستعار بحساب بطاقة فيزا الخاصة بك
- بيانات التوجيه الفنية — المعلومات اللازمة لتوجيه المدفوعات إلى حسابك

الغرض

تُستخدم بياناتك لـ: (1) تسجيل ملف Visa+ الخاص بك حتى يتمكن الآخرون من إرسال المدفوعات إليك باستخدام اسمك المستعار؛ (2) عرض اسمك للمرسلين لتأكيد الدفع؛ (3) توجيه المدفوعات الواردة إلى حساب بطاقتك؛ و(4) منع الاحتيال والامتثال للالتزامات القانونية.

من يتلقى بياناتك:

- Visa Europe Limited (والكيانات التابعة لـ Visa) — بصفتها مشغل دليل الأسماء المستعارة لـ Visa
- جهات الإصدار الأخرى المشاركة في Visa+ وعملائهم — يقتصر ذلك على اسم العرض الخاص بك، الذي يظهر في لحظة بدء الدفع
- Paysera LT, UAB / الخدمات المالية Contis, UAB — بصفتهم موزع ومُصدر بطاقتك

المراقبون المشتركون

بموجب المادة 26 من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)، تُعد كل من Visa ومُصدر بطاقتك (الذي يعمل من خلال Paysera) جهات مراقبة مشتركة للبيانات التي تتم معالجتها في دليل الأسماء المستعارة لـ Visa. يمكنك ممارسة حقوقك بموجب اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) (الوصول، والتصحيح، والحذف، وتقييد المعالجة، ونقل البيانات، والاعتراض) عبر التواصل مع أي من الطرفين.

حقوقك:

- إلغاء تنشيط Visa+ في أي وقت: الإعدادات > Visa+ > إلغاء التنشيط
- طلب الوصول إلى بياناتك أو حذفها: dpo@paysera.com
- تقديم شكوى لدى هيئة تفتيش حماية البيانات الحكومية في ليتوانيا (www.ada.lt) أو لدى هيئة الإشراف المحلية الخاصة بك

الأساس القانوني:

- الموافقة (المادة 6(1)(أ) من اللائحة العامة لحماية البيانات GDPR) — لتسجيل الاسم المستعار ومشاركة البيانات
- تنفيذ العقد (المادة 6(1)(ب) من اللائحة العامة لحماية البيانات GDPR) — لمعالجة المدفوعات
- الالتزام القانوني (المادة 6(1)(ج) من اللائحة العامة لحماية البيانات GDPR) — للامتثال التنظيمي
- المصلحة المشروعة (المادة 6(1)(و) من اللائحة العامة لحماية البيانات GDPR) — لمنع الاحتيال

اطلع على سياسة خصوصية Paysera.